

YUWEN XIANDAIHUA LUN

语文现代化论丛

第二辑

主 编 王 均
副主编 颜逸明
苏培成

语文出版社

YUWEN XIANDAIHUA LUNCONG

语文现代化论丛

第二辑

主 编 王 均

副主编 颜逸明

苏培成

YUWEN CHUBANSHE

语 文 出 版 社

000318

图书在版编目 (CIP) 数据

语文现代化论丛：第二辑/王均主编.-北京：语文出版社，1996.9.

ISBN7-80126-100-3/H·27

I. 语… II. 王… III. 汉语-现代化-研究-丛刊
IV. H1

YUWEN XIANDAIHUA LUNCONG

语 文 现 代 化 论 丛

第二辑

语 文 出 版 社 出 版

100010 北京朝阳门南小街 51 号

新华书店经销 世界知识印刷厂印刷

*

850×1168 毫米 1/32 10.25 印张 257 千字

1996 年 9 月第 1 版 1996 年 9 月第 1 次印刷

印数：1—15 000 定价：14.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页，请寄本社发行部调换。

告 读 者

1994年10月中国语文现代化学会成立之后，即着手筹备编辑出版本会的会刊《语文现代化论丛》。经过广大会员和有关各方面的大力支持，《语文现代化论丛》第一辑已于1995年10月由山东教育出版社出版，奉献给学会会员和社会各界关心语文现代化事业的朋友。在这之后，我们又着手编辑《论丛》的第二辑。由于得到了语文出版社的大力支持，这一辑得以顺利出版，现在就放在您的面前，接受您的批评和指正。

这一辑共收论文30篇，涉及中国语文现代化研究的各个主要方面。我们首先要向读者推荐的是原国家语委党组书记林炎志的文章《高举语文现代化的旗帜，继续推动文字改革工作》。1995年10月16日国家语委党组通过了《国家语委党组会议纪要》《纪要》明确指出，“中国语文现代化包括四项任务：继续推广普通话，坚持汉字规范化管理和继续整理、简化汉字，继续汉语拼音的完善与发展和中文信息处理管理工作。”“中国语言文字发展的方向是现代化，我们要旗帜鲜明地推动和促进中国语文的现代化，我们要领导、鼓励和支持一切符合这一历史发展方向的工作。”林炎志同志1995年11月3日在国家语委全体会议上就《纪要》发表了讲话，对《纪要》的精神作了深入详尽的解释。这里发表的是他的讲话稿，对我们学习《纪要》，坚持中国语文现代化的方向，反对语言学中的伪科学，都有重要的意义。

为了纪念文字改革和现代汉语规范化40周年，学会名誉会长、中国语文现代化事业的先驱周有光先生撰写了《向信息化时

代前进》一文。周先生的文章高瞻远瞩，回顾了语文现代化所取得的成就，教导我们“今后要百尺竿头更进一步，向信息化时代前进”。

1996年是《汉字简化方案》公布40周年。学会在上海的工作人员和上海市语委办联合举行了纪念座谈会，与会学者充分肯定了汉字简化取得的成绩，分析了当前社会用字存在的问题并提出了对策。“汉字简化的方向不能改变”，一切盲目鼓吹繁体字、贬低简化字的意见都是我们所不赞成的。

在汉字研究这个栏目里，我们向读者推荐孙剑艺先生的《汉字的性质功用问题辩证》。这篇文章有理有据地批评了一种流行的错误观点，即认为汉字可以脱离语言、绕过语音直接表达思维。这是个学术问题，但又是和语文政策、语文应用密切相关的问题。有人就是借这个题目大作文章，散布了许多违背语言科学基本原理的观点，大谈汉字的神奇，企图搞乱人们的思想。

促进汉语规范化是新时期语文工作的重要任务，有许多课题迫切等待着学者们去研究。在本辑中，上海师范大学何伟渔教授的论文给我们很多启发。我们希望有更多的研究论文发表，使汉语规范化工作取得新的进展。

本辑中，有关信息处理的几篇文章都值得一读。语文学界的朋友和信息界的朋友一再呼吁要加强联系、加强协作，共同为中文信息处理贡献力量。为了实现这种协作，语文工作者要学习信息科学，要知道语文工作怎么样才能适应信息时代提出的新要求。我们要办好这个栏目，提供优秀的论文。

我们十分感谢语言学界的前辈学者张文炼先生亲自给我们写稿，支持我们的工作。张先生关于语文词典的词性标注的重要意见，对语法学界和辞书学界都有重要的意义。著名的语言学家魏建功先生离开我们已经十几年了。魏先生对语言科学的贡献是多方面的，一本《新华字典》造福亿万民众。他的学术思想值得我

们很好地学习和研究。我们感谢魏先生的哲嗣魏至先生，他提供给我们魏先生的遗稿《编辑字典计划》。这篇论文是《新华字典》在孕育期的写照，不仅有重要的历史文献意义，而且还有重要的现实意义，对我们今天编写规范字典具有重要的参考价值。

百家争鸣是发展学术的正确方针。我们这本《论丛》努力贯彻这个方针，鼓励学术争鸣。学者间就学术问题展开论难，是正常的。《论丛》发表的文章有些观点并不完全一致，允许学者坚持己见，但也提倡服从真理。在这里我们还愿意指出，语言学界也不是净土，社会上的某些不良学风对语言学界也有浸染。有的人急功近利，粗制滥造；有的人东拼西凑，抄袭剽窃。还有个别人自吹自擂，贩卖伪科学欺世盗名。语言学界也要打假。本辑中有的论文实际上带有打假的性质。这个工作今后还要继续做下去。

我们衷心感谢广大会员和社会各界朋友对《论丛》的支持与鼓励。我们将努力工作办好《论丛》，让它在中国语文现代化这个宏伟的事业中发挥积极作用。（苏培成执笔）



语文现代化论丛

目 录

告读者

特 稿

高举语文现代化的旗帜,

继续推动文字改革工作 林炎志 (1)

纪念文字改革和现代汉语规范化 40 周年

向信息化时代前进 周有光 (14)

纪念《汉字简化方案》公布 40 周年

上海市语文工作者举行座谈

纪念《汉字简化方案》公布 40 周年 (20)

汉字简化的方向不能改变 高更生 (33)

《汉字简化方案》公布 40 周年有感 濮之珍 (39)

汉字研究

汉字的性质功用问题辩正 孙剑艺 (43)

谈谈影响汉字发展演变的两个因素 王志方 (55)

现代汉字字形结构研究的三个平面 晓 东 (64)

现代形声字形旁的分布特点及成因 林 涛 (73)

偏旁类推简化及其学习和运用	范可育 (79)
简化字与繁体字的对应	苏培成 (92)
太平天国的俗体字和避讳字	许长安 (99)

汉语规范化研究

汉语规范化典型个例的观察与思考	何伟渔 (108)
语言规划和中文信息处理	刘涌泉 (124)
异形词的整理与词义关系	张联荣 (134)
必须从儿童教育开始强化汉民族的“词”意识	彭泽润 (140)

拼音化研究

汉语拼音：由国家标准到国际标准	李乐毅 (147)
最容易学的拼音方案——汉语拼音	刘泽先 (158)
略谈汉语拼音的继续完善与发展	张育泉 (163)
正确理解拼音化	王开扬 (175)

中文信息处理研究

信息时代的语言观	冯志伟 (188)
论歧义结构的潜在性	冯志伟 (217)
现代汉语语料库选材设计	刘连元 (236)
汉字键盘输入技术优化的理论与方向	盛玉麒 (243)

语言与社会

信息社会对语言文字应用规范化的要求	费锦昌 (258)
社会语言生活现代化刍议	杜永道 (275)

白话文研究

五四白话文运动再认识 于根元 (279)

辞书研究

关于词典标明词性的问题 文 炼 (292)

编辑字典计划 魏建功 (297)

《简明海峡两岸对比词典》的编写问题 魏 励 (305)

高举语文现代化的旗帜 继续推动文字改革工作

林炎志

现在我就我个人的一些粗浅认识，对《国家语委党组会议纪要》（1995.10.16）作一些解释，不当之处请大家指正。

根据《国家语委党组会议纪要》（以下简称《纪要》）的精神，需要动员语委全体同志，高举语文现代化的旗帜，完成纪要中提出的四项任务，尤其是重新提出继续整理和简化汉字、完善和发展汉语拼音这两项工作。这两项任务的重新提出，是为了适应社会主义现代化建设的需要，为了解放生产力和发展生产力的需要，为了提高全民族科学文化素质的需要。刚刚结束的十四届五中全会提出了一个重要的现代化建设的思想，今后在经济发展上要强调“集约化”原则。“集约化”在经济上就是要不断提高效率，在技术上就是要不断提高水平。在世界范围来说“集约化”是一种持久地竞争。大家都知道，在高新技术领域里，我们是比较落后的。我们的语言文字工作水平，与我们的经济发展、科技发展大致处在同一水平线上。实际上，我们的经济科技落后也有一部分必然反映在语言文字上。我们的语言内部一致性很差，就是一件很落后的事情。我们的汉字和汉语拼音，也有落后的地方。这些都需要我们不断提出完善、发展和改革的新任务新目标。不能因为强调“稳定”而束缚了改革和发展。并且随着经

济、科技未来的进步，还会对语言文字不断提出新课题，新要求。

我们（中）小学生文化学习的负担是很重的，报纸上经常呼吁要减轻学生的负担。这个问题有两个方面。一方面群众要求我们减轻学生的学习负担，另一方面，随着世界科学技术的发展，我们又有增加某些内容的必要。现在要学的东西越来越多了。近些年，某些大学的课程下放到了中学，某些中学课程下放到了小学。过去小学不学X、Y的，而现在的小学从五、六年级开始就要学代数方程。过去高中是不学微积分的，现在的高中却有微积分初步的内容。甚至某些数论集合论的知识已经跑到小学教材里了。在作“加法”的同时，也必须做一点“减法”。现在已经到了不作减法就几乎作不了加法的地步，同时又到了非作加法不可的地步。现在，在数理化课程方面已经作了一些“减法”的工作，砍掉了部分过去认为是必要，而现在却认为不太必要的内容。

对我们的语言文字来说，是不是在作“加法”的同时，也应该作一些“减法”呢？比如，我们要求在小学一至三年级里应该增加阅读量，过去我们小学生在课内、课外的阅读量大约是3万字，而在同一时期的俄国、法国小学生，其阅读量是30万字，是我们的10倍。那么，我们在作“加法”增加阅读量的同时，是不是也应该作一作“减法”呢？“减法”从哪里作呢？在不降低文字表达能力的前提下减少一点文字学习的时间，减少一点文字学习的负担，就是解放我们的生产力。许嘉璐同志有个计算，如果每个小学在保证教学质量不改变的情况下，文字学习上能减少一个月的时间，那么乘以12亿人口，就是节约了1亿人年，已经是一个天文数字了。如果按10年累积计算，那就是 10^9 人年！我们语文工作者考虑问题，不能仅限于我们文字自身的要求，而要以全民族出发。在现代通讯面前，文字使用的速度（学

会的速度、书写的速度、辨认的速度，还要加上计算机键盘输入的速度)，这几个速度影响着语言文字现代化的程度。在我们的专业工作者后面站着我们的“上帝”，这就是全民族文化素质的提高，就是现代化的要求。所以我们在改革开放的大潮流中，必须要前进。改革和发展有没有困难、有没有争论、有没有问题呢？所有这些争论、问题、矛盾，都得服从这个大的历史潮流，而且还要在这个大的历史潮流中去解决。坐在我们的椅子上，忘掉了这个潮流，是争论不出结论的。如果不在大潮流的前进中去积极主动解决这些问题，我们就会被时代所抛弃，就会涌现出新的力量、部门来代替我们去解决这些问题。党组会议纪要讲的这三个必要性，是我们总的出发点。在这三个出发点之外，还有派生的出发点，我们还应该对世界语言文字国际化的进程作出某种预见和决策。我们要考虑到，国际交流越来越频繁。从我们青少年英语的热潮中，就可以感受到这种需求。那就更应该为我们国家的语言文字在国际上的地位而负责任、而着急。对于我们在语言文字的落后方面应该早日设法完善、改革发展，追上时代。

近百年来汉字的发展，主流还是简化（有的专家说，汉字几千年来发展的主流一直是简化）。《纪要》中提到，“我们要走历史的必由之路”。历史必由之路既然主流是简化，我们就应该按照这个主流的方向去自觉地工作。现在，历史进步已经不完全是“随波逐流”的方式了，我们要把主流的发展方向，变成我们自觉的行为。“铁打的衙门，流水的官”，语委机关是不是“铁打的”，也会在历史发展的课题面前被打上问号。“发展”是硬道理。

在汉字的发展中，既有简化，又有繁化。有个别老专家认为主流是繁化。也有的人提到，在现行的简化字方案中，有个别字因为太强调简化而失去了科学性。（比如“尧”、“步”因为各少了一点，容易写错）这个牵涉到主流和支流的关系问题。支流并不是一定是逆流，主流、支流的要求都是客观的，都要尊重。在

和平与发展的时代，我们解决矛盾时有条件不将二者绝对对立起来。有的支流可以和主流同一方向的流动。我们可以在主流当中去解决支流的问题，把两者统一起来。政府不但要推动（文字的）简化，也要解决在简化过程中个别字的某些繁化问题。周总理给原简化方案的“国”字上加了一点，变成“國”，就是把主流和支流成功地组织起来的一例。但是，前提是要分清什么是主流，什么是支流，按什么方向走。现在有人大力反对简化字，似乎简化的方向有问题。我们可设想一下，如果我们今天规定全面恢复繁体字、异体字，反对的人一定会比反对简化的人多几倍，几十倍。拥有主流的人对支流的宽厚，有时会造成人们对主次的错误判断。

党组认为，要推动现代化的四项任务，特别是其中两项任务的启动，有很大的现实意义。《纪要》中说，“由于主观及客观上的原因，我们过去旗帜不够鲜明。社会上某些人攻击和歪曲我们国家的语言文字方针政策，使国家语委处于动辄得咎的尴尬境地。‘繁体字回潮’与‘方言优越感’，与此不无关系。”这些话是很重要的。这就是我们要继续简化汉字、完善和发展汉语拼音的现实意义之一，因为它对我们现实的规范管理，起逻辑上的支持作用。有些人顾虑，继续简化汉字，会不会对现在的规范化管理起到干扰的作用。“二简”方案确实曾对我们的规范化工作起了干扰作用，但据最近的调查了解，“二简”造成的错误，只占20%，而繁体字回潮占80%，尤其在沿海开放地区，比例更高。在沿海地区繁体字回潮真有“铺天盖地”之势。在这些地方，你要找到几个规范字都很难。所以当前对规范字的干扰，主要来自繁体字回潮，而不是由于“二简”的影响。我们做工作，必须审时度势，针对当前的主要倾向做工作。当前的主要倾向是繁体字回潮。

否定和攻击、歪曲我们的简化字及汉语拼音的舆论，而且往

往是带有理论色彩的舆论，对群众、干部的认识造成的混乱程度是我们不能忽视的。我们必须采用一个逻辑完整的方法向群众说明，过去的汉字简化方向是对的，今后的汉字简化方向也仍然是对的。如果我们不讲今后还需要简化，那么过去的简化就缺乏一种逻辑上的支持。台湾有一首顺口溜，讥笑我们简化字的“车无轮，马无腿，运无车，开关无门”。傅永和同志说现在的运输用飞机用轮船也不仅仅是靠车，现在的电子开关就是没有“门”嘛！这个顺口溜对文字发展规律缺少了解。我们当然可以回过头去为过去的简化做科学的解释。但还有更积极的办法，即面对应该继续简化、整理的字展开讨论，展开工作，让群众在发展、探索中理解前进的规律，让未来的进步为过去的进步做解释，做辩护。恰恰现在确实有一些字迫切需要简化，解决当前困难的过程既是肯定的前进，又是前进的肯定。这就是《纪要》对当前工作困难的一个思路。

继续整理、简化汉字和发展汉语拼音这项任务和其它两项任务（推普、汉字信息处理）有着业务上密切的联系。汉语拼音可以帮助普通话的推广，又可以使汉字信息处理技术得到一种与国际接轨的拉丁文字支持，使汉字上信息高速公路得到一种最简便、最普及的“车”。继续整理、简化汉字可以使汉字信息处理中的很多技术难题，如字形标定，点阵不够，字库小，内存占用太大，存取慢等等矛盾，得到缓解。中国语言文字现代化的四项任务构成一个系统工程，完整而不可分。在中文信息处理工作中，还存在一个键盘拼音输入的评价原则，这就涉及到完善和发展汉语拼音的问题。又如笔顺、部件的整理和规范化，如果没有进一步改革的精神，仅仅是统计性、描述性的研究，也就完不成这个规范的任务。甚至可以断言，如果没有改革和发展，推普和汉字信息处理技术就不会有突破性进展。

对于简化字和汉语拼音的思想混乱有很多形式。比如一说到

汉语拼音，有人就说要废除汉字，产生恐惧感。有人宁愿使用英文，而不使用汉语拼音。其实汉字和汉语拼音完全可以并行不悖。实行规范汉字和汉语拼音“一语双文”。

对于汉字问题，有两种极端的态度，一种是反对简化，主张恢复繁体字；另一种则认为反正将来一定会拼音化，没有必要再继续简化汉字。保守的和激进的都反对继续整理、简化汉字。两者都有不对之处。方块字的潜力和拼音文字的潜力都有估不透的地方。在相当长的一段时间里，汉字和拼音（文字）应平行前进，各得其所。在改进中竞争，在竞争中互补。有的人很敏感，一提完善和发展汉语拼音，他们就认为是要扔掉汉字，因此极力反对发展汉语拼音。现在已经不是这种“你死我活”的政策的时代了。为什么只许你长个儿，却不许我长个儿呢？二者一齐儿长个，一起比赛比赛，行不行呢？有人硬是说不行，那就太横行霸道了！二者平行改进是一种“两刃相割”，是推动认识进步的一个内在动力。放弃任何一方，都会使另一方失掉一种推动力。用所谓“治本”来取消治标的努力是跨越事物发展的某些必然阶段，也是一种自我取消。

由于我国社会科技水平的局限性，有些同志感受不到现代化和国际化的步伐。E-mail（电子信笺）和 internet 网的迅速发展，使我们深深感到形势逼人，再不能迟疑了。我们用电话进行国际联络费用很昂贵，用 FAX（传真）现在也落后了。用 E-mail，很便宜，传输也非常快。科学界在北京曾组织一个国际会议，相当多外宾因为某些旅馆没有 E-mail 而拒绝进驻，造成会议组织上的混乱。同志们，我们如果再不解决中文怎样进入网络，怎样进入信息高速公路的问题，那就不得了。从现实情况看，中文要迅速进入网络，进入信息高速公路，最接近的方案，还是汉语拼音。而现在的汉语拼音还不能很好地承担这个任务，还要解决线性标调、同音词区别、分词连写等技术问题。现代

化、生产力、全民族的文化素质这三大社会需求，再加上国际化进程，使得我们不能忽视继续简化汉字、发展和完善汉语拼音的历史要求。

有的同志顾虑这两项工作的反对派力量，或者主张等一等，等到思想打通了，认识一致了再动手。有的同志主张“先悄悄做”以免“刺激了”对方，引起不必要的争论。殊不知在改革、开放的环境里，人们的出发点已经是多元的了。有些认识问题不是仅仅依靠说理就能解决的。真理如果能靠语言征服所有的人，世界上就不会存在现在这许多种力量了。如果想等“统一了思想”之后再干，就等于永远不要干。怕刺激对方的敏感来自自身的不坚强。这种脆弱只有在旗帜鲜明，理直气壮的干中克服，“不争论”不是用让步达到不争论，是让可争论的问题在干中摸索，干中前进，用进步的成果来得到“争论”的论据，得到说明力。在多元思想存在的社会环境里，即使用事实来回答争论，也未必能说服某些人。近十几年这两项工作的受阻，回潮，反对的声音甚嚣尘上，充分表现也有好处，使人们看清了反对派的底牌。不过如此而已，还有什么新鲜的？改革、发展者拥有真理，拥有真理的自信。

国家语委有两方面的任务，第一是坚持现有的阵地，第二还要有发展的战略。有的同志说，这个问题是很重要，可以让学者们去争论吧，政府不要管。有的同志说，我们应该汲取文化革命的经验教训，行政力量是超学术力量。在学术界一旦出现行政力量的时候，就会出现歪曲，就会干扰学术研究。这种议论是绝对不正确的！在我们的现实社会里，没有这一种“超学术力量”，就会有那一种“超学术力量”来左右。比如，有一些人开会，动辄就租用人民大会堂，去宣传繁体字的“优越性”。他们为什么能租用人民大会堂呢？因为他们有钱。他们能够在几个大报上连篇累牍地宣传繁体字的优越性。为什么能呢？因为他们有钱。钱